



ДЕЛИЛЬ ЖАК

Авторы: Н. В. Степанова

ДЕЛИЛЬ (Delille) Жак (22.6.1738, Клермон-Ферран – 1.5.1813, Париж), франц. поэт, переводчик, чл. Франц. академии (1774). Незаконный сын адвоката; по желанию матери Д. присвоена вымышленная фамилия. Учился в пансионах Клермон-Феррана и Парижа, преподавал в коллежах в Бове, Амьене, Париже, с 1773 в Коллеж де Франс в Париже; стал аббатом (1776). Прославился переводом поэмы Вергилия «Георгики» (1770). Автор описательных поэм «Сады» («Les jardins», 1782, рус. пер. А. Ф. Воейкова, 1814), «Сельский житель, или Георгики французские» («L'homme des champs, ou les Géorgiques françaises», 1800, рус. пер. 1801); в традициях филос.-поэтич. медитаций написаны «Дифирамб о бессмертии души» («Dithyrambe sur l'immortalité de l'âme», 1794, рус. пер. 1804), поэма «Воображение» («L'imagination», 1806) и др. Для поэзии Д., развивавшейся в русле классицизма, характерна тщательная формальная отделка стиха; переводч. манеру отличает стремление привести оригинал в соответствие с нормами классицистич. вкуса.

Литература

Соч.: Poésies. P., 1893.

Лит.: Zeki Ors V. J. Delille, poète célèbre. Z., 1936; Guitton Ed. J. Delille et le poème de la nature en France de 1750–1820. Lille, 1976; Лотман Ю. М. «Сады» Делиля в переводе Воейкова и их место в русской литературе // Делиль Ж. Сады. Л., 1988.